

المحترمين

الى السادة / الفرسان والمدربين والاسطبلات والملك والمعنيين

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته.

**الموضوع: تعريف الإصابة الشديدة في السباقات (Severe Injury)**

يهدىكم اتحاد الإمارات للفروسية والسباق أطيب التحية متمنين لكم دوام التقدم والنجاح، بالإشارة الى الموضوع المذكور أعلاه أدرج لكم أدناه التعديل الذي اقره الاتحاد الدولي للفروسية على المادة رقم 815.3.7 من قوانين القدرة والتحمل بخصوص الإصابة الشديدة حيث يعتبر ساري المفعول اعتباراً من 2019/2/1:

815.3.7If a Horse ridden by an Athlete suffers a Severe Injury and/or a Catastrophic Injury within 12 months of a Severe Injury and/or a Catastrophic Injury occurring to any previous Horse ridden by that same Athlete that Athlete, will be automatically suspended for six months.

815.3.7 إذا تعرض حصان يمتطيه متسابق إلى إصابة خطيرة و / أو إصابة شديدة خلال 12 شهراً من إصابة خطيرة و / أو إصابة شديدة حدثت لأي حصان آخر امتطائه نفس المتسابق، سيتم إيقاف هذا المتسابق تلقائياً لمدة ستة أشهر.

1. Catastrophic injury is defined as an injury which, in the opinion of the Veterinary Commission, requires immediate euthanasia or contributes to the death of a Horse in Competition howsoever caused.

تُعرّف الإصابة خطيرة بأنها إصابة تتطلب، في رأي اللجنة البيطرية، القتل الرحيم الفوري أو تساهم في وفاة الحصان أثناء المسابقة مهما كان السبب.

**2- تُعرّف الإصابة الشديدة بأنها:**

2. **Severe Injury is defined as:**  
I) A Musculoskeletal (fracture, serious tendon, ligament, or muscle) Injury  
or;  
II) Metabolic Injury (serious colic, acute kidney injury, myopathy that fails to respond to treatment) or;  
III) Other condition that, in the opinion of the Treating Veterinarian, Foreign Veterinary Delegate, and President of the Veterinary Commission, requires further assessment and continued appropriate veterinary care beyond the period of competition.

1. الإصابة العضلية الهيكلية (الكسر، أو الأوتار الحساسة، أو الأربطة، أو العضلات).  
2. الإصابات الأيضية (المغص الخطير، أو إصابة الكلى الحادة، أو الاعتلال العضوي الذي يفشل في الاستجابة للعلاج).  
3. أية حالة أخرى، في رأي الطبيب البيطري المعالج أو مندوب بيطري خارجي أو رئيس اللجنة البيطرية، تتطلب مزيداً من التقييم واستمرار الرعاية البيطرية المناسبة بعد فترة المسابقة.

  
د. غانم محمد الهاجري  
الأمين العام



وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،،،